

**федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Мурманский арктический государственный университет»
(ФГБОУ ВО «МАГУ»)**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**Б1.О.13.02 Практикум по грамматике второго иностранного языка
(норвежского)**

(название дисциплины (модуля) в соответствии с учебным планом)

**основной профессиональной образовательной программы
по направлению подготовки**

45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки)

Направленность (профиль) Перевод и переводоведение

(наименование направленности (профиля / профилей) / магистерской программы))

высшее образование – бакалавриат

уровень профессионального образования: высшее образование – бакалавриат / высшее образование –
специалитет, магистратура / высшее образование – подготовка кадров высшей квалификации

бакалавр

квалификация

очная

форма обучения

2023

год набора

Составители:

Квасюк Е.Н.,
кандидат педагогических наук,
доцент кафедры иностранных
языков

Утверждена на заседании кафедры
иностраннных языков
Института лингвистики
(протокол № 7 от 27.03.2023 г.)
Зав. кафедрой

_____ Виноградова С.А.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) - формирование у студентов знаний о грамматическом строе норвежского языка;

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В результате освоения дисциплины (модуля) формируются следующие компетенции:

УК-4 – Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

ОПК-2 - Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам.

ОПК-3 - Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
УК-4 – Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>4.1. Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.</p> <p>4.2. Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>4.3. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках.</p> <p>4.4. Выполняет перевод профессиональных (в т.ч. деловых) текстов с иностранного языка на государственный язык Российской Федерации и с государственного языка Российской Федерации на иностранный.</p>	<p>Знать:</p> <p>1) системы грамматических категорий и форм современного норвежского языка, их место и роль в языке;</p> <p>2) особенностей функционирования системы грамматических категорий и форм в условиях коммуникации с учётом стилистического, прагматического, ситуативного и др. факторов.</p> <p>Уметь:</p> <p>1) анализировать факты языка и речи с точки зрения их грамматических характеристик и коммуникативного потенциала;</p> <p>2) применять полученные знания в различных ситуациях устного и письменного общения.</p> <p>Владеть:</p> <p>1) основными методами и приемами лингвистического анализа грамматических форм слова;</p> <p>2) системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.</p>
ОПК-2 - Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	<p>2.1. Адекватно использует в профессиональной деятельности теоретические знания о закономерностях становления способности к межкультурной коммуникации в обучении иностранным языкам</p> <p>2.2. Использует современные технологии в обучении иностранным языкам; практически применять приемы</p>	<p>Знать:</p> <p>1) системы грамматических категорий и форм современного норвежского языка, их место и роль в языке;</p> <p>2) особенностей функционирования системы грамматических категорий и форм в условиях коммуникации с учётом стилистического, прагматического, ситуативного и др. факторов.</p> <p>Уметь:</p> <p>1) анализировать факты языка и речи с точки зрения их грамматических характеристик и</p>

	и методы обучения иностранным языкам.	коммуникативного потенциала; 2) применять полученные знания в различных ситуациях устного и письменного общения.
ОПК-3 - Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	<p>3.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>3.2. Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p> <p>3.3. Адекватно использует лексико-грамматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p>	<p>Владеть:</p> <p>1) основными методами и приемами лингвистического анализа грамматических форм слова;</p> <p>2) системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.</p> <p>Знать:</p> <p>1) системы грамматических категорий и форм современного норвежского языка, их место и роль в языке;</p> <p>2) особенностей функционирования системы грамматических категорий и форм в условиях коммуникации с учётом стилистического, прагматического, ситуативного и др. факторов.</p> <p>Уметь:</p> <p>1) анализировать факты языка и речи с точки зрения их грамматических характеристик и коммуникативного потенциала;</p> <p>2) применять полученные знания в различных ситуациях устного и письменного общения.</p> <p>Владеть:</p> <p>1) основными методами и приемами лингвистического анализа грамматических форм слова;</p> <p>2) системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка.</p>

3. УКАЗАНИЕ МЕСТА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина (модуль) «Практикум по грамматике второго иностранного языка» относится к обязательной части образовательной программы по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика. Направленность (профиль) Перевод и переводоведение.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ (ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ) И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы или 144 часов (из расчета 1 ЗЕТ= 36 часов)

Курс	Семестр	Трудоемкость в ЗЕТ	Общая трудоемкость (час.)	Контактная работа			Всего контактных часов	Из них в интерактивной форме	Кол-во часов на СРС		Кол-во часов на контроль	Форма контроля
				ЛК	ПР	ЛБ			Общее количество часов на СРС	из них – на курсовую работу		
4	7	2	72	-	-	36	36	6	36	-	-	-
4	8	2	72	-	-	18	18	6	54	-	-	Зачет
Итого:		4	144	-	-	54	54	12	90	-	-	

В интерактивных формах часы используются в виде круглых столов / деловых игр и т.д. по тематике дисциплины.

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ) С УКАЗАНИЕМ ОТВЕДЕННОГО НА НИХ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ И ВИДОВ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ

№ п/п	Наименование раздела, темы	Контактная работа			Всего контактных часов	Из них в интерактивной	Кол-во часов на СРС	Кол-во часов на контроль
		ЛК	ПР	ЛБ				
1.	Ordstilling	-	-	10	10	2	10	-
2.	Verb	-	-	8	8	2	10	-
3.	Substantiv /Preposisjoner	-	-	10	10	2	10	-
4.	Adjektiv /Kvantorer	-	-	10	10	2	20	-
5.	Pronomen	-	-	8	8	2	20	-
6.	Adverb	-	-	8	8	2	20	-
	Зачёт							
	ИТОГО:	-	-	54	54	12	90	-

Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Ordstilling

Простые и сложные предложения.

Порядок слов в предложении, вопросительные и отрицательные формы.

Тема 2. Verb

Глаголы: настоящее, прошедшее и будущее время, сильные и слабые формы глаголов, повелительное наклонение, страдательный залог, таблица спряжения глаголов.

Тема 3. Substantiv / Preposisjoner

Существительные

Формы существительных, род существительных, число, падеж, неопределённая форма, определённая форма, существительные без артикля, существительные с артиклем

Предлоги

Тема 4. Adjektiv / Kvantorer

Прилагательные

Употребление неопределённых и определённых прилагательных.

Числительные. Количественные, порядковые

Тема 5. Pronomen

Местоимения

Личные, возвратные, относительные, неопределённые, вопросительные, притяжательные, указательные местоимения

Тема 6. Adverb

Наречия, способы образования, степени сравнения прилагательных и наречий.

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, НЕОБХОДИМОГО ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основная литература:

1. Kirsti Mac Donald Norsk grammatikk. Teoribok/ К. Mac Donald. Cappelen, Oslo, 2009.

Дополнительная литература:

2. Берков, В. П. Новый большой русско-норвежский словарь / В. П. Берков. М.: Живой язык, 2006

3. Arakin, V. D. Stor norsk-russisk ordbok / V. D. Arakin. Moskva: Levende språk, 2000.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

В образовательном процессе используются:

– учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, ПК, оборудование для демонстрации презентаций;

– помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду МАГУ.

7.1 ПЕРЕЧЕНЬ ЛИЦЕНЗИОННОГО И СВОБОДНО РАСПРОСТРАНЯЕМОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ:

7.1.1. Лицензионное программное обеспечение отечественного производства:

Kaspersky Anti-Virus

7.1.2. Лицензионное программное обеспечение зарубежного производства:

MS Office

Windows 7 Professional

Windows 10

7.1.3. Свободно распространяемое программное обеспечение отечественного производства:

7Zip

7.1.4. Свободно распространяемое программное обеспечение зарубежного производства:

Adobe Reader

Libre Office.org

7.2 ЭЛЕКТРОННО-БИБЛИОТЕЧНЫЕ СИСТЕМЫ:

1. ЭБС издательства «Лань» <https://e.lanbook.com/>
2. ЭБС издательства «Юрайт» <https://biblio-online.ru/>
3. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <https://biblioclub.ru/>

7.3 СОВРЕМЕННЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ

1. Информационно-аналитическая система SCIENCE INDEX
2. Электронная база данных Scopus
3. Базы данных компании CLARIVATE ANALYTICS

7.4. ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

1. Справочно-правовая информационная система Консультант Плюс
<http://www.consultant.ru/>
2. ООО «Современные медиа технологии в образовании и культуре».
<http://www.informio.ru/>

8. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ И МАТЕРИАЛЫ НА УСМОТРЕНИЕ ВЕДУЩЕЙ КАФЕДРЫ

Не предусмотрено.

9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ ЛИЦ С ОВЗ

Для обеспечения образования инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья реализация дисциплины может осуществляться в адаптированном виде, с учетом специфики освоения и дидактических требований, исходя из индивидуальных возможностей и по личному заявлению обучающегося.